



**COMUNE DI CUGGIONO**  
(Città Metropolitana di Milano)

**MODULO ISCRIZIONE AL CORSO DI ITALIANO PER DONNE STRANIERE**

con e-mail a [serviziallapersona@comune.cuggiono.mi.it](mailto:serviziallapersona@comune.cuggiono.mi.it) oppure  
in Municipio **previo appuntamento** da concordare contattando: **02/97263.202-221**

Cognome/ Surname /Nom de famille

.....

Nome/ Name / Nom

.....

Data di nascita/ Date of birth/ Date di naissance

.....

Luogo di nascita/ Birth place/ Lieu de naissance

.....

Nazionalità/ Nationality/ Nationalité

.....

Arrivata in Italia/ Arrived on/ Arrivée le

.....

Indirizzo /Adress /Adresse

.....

Telefono / Phone/ Téléphone

.....



**COMUNE DI CUGGIONO**  
(Città Metropolitana di Milano)

E- mail

.....

Titolo di studio/ Educational qualification/ Diplome

.....

Lavoro/ Job/ Travail

.....

Lingue parlate/ Wich languages can you speak/ Langues parlées

.....

Lingue scritte/ Wich languages can you write/ Langues écrites

.....

Luogo e data .....

Firma .....

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI FORNITI CON LA RICHIESTA (AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679)**

Il sottoscritto è consapevole che i dati personali saranno oggetto di trattamento informatico e/o manuale e potranno essere utilizzati esclusivamente per gli adempimenti di legge. I dati saranno trattati dal Comune di Cuggiono, in qualità di titolare del trattamento, nel rispetto delle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 come novellato dal d.lgs. 10 agosto 2018, n. 101, con le modalità previste nell'informativa per il trattamento dei dati personali pubblicata nella sezione "Privacy" sul sito web istituzionale dello stesso Comune.

Luogo e data .....

Firma .....

- VILLA ANNONI -

P.zza XXV Aprile n. 4 – 20012 Cuggiono (MI) tel. 02/97263.1  
comune.cuggiono@postecert.it – protocollo@comune.cuggiono.mi.it  
www.comune.cuggiono.mi.it



## COMUNE DI CUGGIONO

(Città Metropolitana di Milano)

### **LIBERATORIA PER LA REGISTRAZIONE, L'UTILIZZO E LA PUBBLICAZIONE DI CONTENUTI (audio, video, fotografie e dichiarazioni)**

Tipo di attività: con riferimento alle immagini (foto e video) scattate e/o riprese dal Comune di Cuggiono in occasione del Corso di Lingua Italiana per Donne Straniere, organizzato dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con il Centro Sociale.

Luogo: Centro Sociale di Cuggiono – Parco di Villa Annoni – Strutture e Sale Comunali

La/il sottoscritta/o (nome e cognome) \_\_\_\_\_

nata/o a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

### **AUTORIZZA**

Il Comune di Cuggiono (di seguito, "Ente"), ai sensi degli artt. 96 e 97 della Legge in materia di protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio n. 633 del 22 aprile 1941 (Legge sul diritto d'autore) nonché dell'art. 10 codice civile, a:

- esercitare i diritti previsti dagli artt. 12 e seg. Legge n. 633/1941;
- registrare con mezzi radiotelevisivi, cinematografici e fotografici: immagini, audio, video, documenti, dichiarazioni rese;
- riprodurre gli stessi su qualsiasi supporto tecnico e/o multimediale conosciuto e futuro, eventualmente effettuandone la diffusione mediante pubblicazione su qualsiasi mezzo di comunicazione, cartaceo e/o online, ivi compresa qualsiasi tipo di piattaforma, anche se non direttamente gestita dall'Ente;
- comunicare al pubblico, ai sensi dell'art. 16 della legge 22 aprile 1941, n. 633, le riprese audio/video sui canali di comunicazione istituzionali dell'Ente;
- pubblicare e/o diffondere in qualsiasi forma le proprie immagini sul sito internet istituzionale del Comune di Cuggiono, sui social network (ed in particolare sulla pagina Facebook), su carta stampata e/o su qualsiasi altro mezzo di diffusione;
- conservare le foto e i video stessi negli archivi informatici dell'Ente e prende atto che la finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere informativo, divulgativo e promozionale;
- stampare e pubblicare gli stessi contenuti su riviste, libri, brochure e all'interno di materiale



## COMUNE DI CUGGIONO

(Città Metropolitana di Milano)

promozionale dell'Ente;

- esporre e proiettare le immagini in occasione di eventi, mostre, dibattiti, conferenze e a utilizzare le stesse per eventi/opere future;
- rielaborare, anche in post-produzione, le immagini, l'audio, i video, i documenti, le interviste e le dichiarazioni rese, purché ciò non comporti la modifica o il travisamento dei contenuti;
- trasmettere il materiale o parte di esso ai media per finalità divulgative, didattiche, promozionali e/o informative nell'ambito della comunicazione istituzionale.

### DICHIARA

- di assumere la piena responsabilità delle dichiarazioni rese durante le interviste, dichiarazioni manlevando l'Ente da qualsiasi pretesa e/o azione anche di terzi;
- di essere informato/a e consapevole del fatto che per alcune trasmissioni potrebbe essere consentito il download su supporto durevole non gestito dall'Ente;
- di rinunciare a qualunque corrispettivo direttamente o indirettamente correlato e/o derivante dalla posa, l'utilizzo, la riproduzione e la diffusione delle immagini, delle riprese, delle registrazioni audio, dei documenti;
- di concedere licenza non esclusiva a titolo gratuito, senza limiti di durata e per tutto il mondo, trasferibile a terzi, per l'utilizzazione delle registrazioni, dei documenti e dei materiali, includendo altresì i diritti di cui agli artt. da 12 a 19 della legge 22 aprile 1941, n. 633;
- di aver preso visione e compreso le informazioni per il trattamento dei dati personali riportate nell'informativa ex art. 13 Reg. UE 2016/679 qui allegata;
- di aver autorizzato le riprese e la pubblicazione di: immagine, dati quali nome, cognome, e professione, della voce e/o di altri suoni prodotti, nei termini ed alle condizioni di seguito indicati, per le finalità istituzionali informative, promozionali e/o divulgative da parte dell'Ente attinenti alla:
  - ☐ Trasmissione in diretta
    - liberamente accessibile, anche su piattaforme di terzi (pubblica)
    - accessibile ai soli partecipanti concordati (privata)
  - ☐ Trasmissione in differita
    - liberamente accessibile, anche su piattaforme di terzi (pubblica)
- che in nessun caso potrà rivalersi sull'Ente per il risarcimento di eventuali danni morali e materiali causati direttamente o indirettamente dalla diffusione del materiale nonché da soggetti terzi e/o da utilizzi non previsti dalla presente liberatoria;



## **COMUNE DI CUGGIONO**

(Città Metropolitana di Milano)

### **VIETA**

l'utilizzo delle immagini, delle registrazioni audio, delle riprese video, dei documenti e delle dichiarazioni in contesti che ne pregiudichino la dignità personale, professionale ed il decoro.

### **SI IMPEGNA**

a manlevare e mantenere indenne l'Ente da ogni pregiudizio che possa derivare da un utilizzo – effettuato da parte di terzi e non direttamente correlato all'attività dell'Ente – che si riveli essere scorretto e/o abusivo e/o comunque non espressamente autorizzato.

Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

---

Firma

\* barrare le caselle corrispondenti alle modalità di trasmissione



## COMUNE DI CUGGIONO

(Città Metropolitana di Milano)

### INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

#### Titolare del trattamento e Responsabile per la protezione dei dati (RDP/DPO)

Il titolare del trattamento è il Comune di Cuggiono (di seguito, per brevità, "Titolare" o "Ente").

I dati di contatto del Titolare sono:

Telefono: 02/9726321

E-mail: [protocollo@comune.cuggiono.mi.it](mailto:protocollo@comune.cuggiono.mi.it)

Indirizzo PEC: [comune.cuggiono@postecert.it](mailto:comune.cuggiono@postecert.it)

Ai sensi degli artt. 37 e ss. del Regolamento UE 2016/679, l'Ente ha nominato un Responsabile della protezione dei dati (RDP/DPO).

I dati di contatto del DPO: [rpd@comune.cuggiono.mi](mailto:rpd@comune.cuggiono.mi).

#### Categorie di dati, Finalità e base giuridica del trattamento

I dati trattati sono le riprese audiovisive, le immagini e le registrazioni audio (unitamente al nome, cognome e professione) dei soggetti coinvolti nelle riprese e nelle fotografie, che saranno oggetto di registrazione al fine di predisporre dei video e materiale multimediale da utilizzare come strumento informativo, promozionale e/o divulgativo da parte dell'Ente.

Ulteriori dati trattati sono contatti (telefonici, mail, ecc.) utili a contattare i soggetti per pianificare le interviste ed effettuare le riprese e le fotografie.

I video e i materiali multimediali, in tutto o in parte, saranno accessibili a soggetti terzi e anche diffusi a mezzo di pubblicazione su tutti i canali istituzionali dell'Ente, cartacei e/o online, e tramite piattaforme, anche social, non direttamente gestite dall'Ente nonché trasmessi ai media locali per fini informativi, divulgativi, promozionali nell'ambito della comunicazione istituzionale dell'Ente.

Il consenso al conferimento dei dati è facoltativo: il mancato conferimento comporterà l'esclusione dalle riprese o dalle fotografie.

Le basi giuridiche che legittimano il trattamento sono quelle previste dal Regolamento UE 206/679 eventualmente integrate dal D. Lgs. 196/2003 e, in particolare:

- l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ai sensi dell'art. 6, par. 1 lett e) del Reg. UE 2016/679;
- il consenso espresso dell'interessato:
  - in occasione di eventi pubblici e liberamente accessibili organizzati dall'Ente, attraverso l'atto volontario dell'interessato di recarsi presso spazi (ad esempio sale convegni, spazi di eventi ecc.) nei quali è stato attivato un servizio di riprese fotografiche o video; questi spazi saranno chiaramente identificati con apposita informativa iconica;
  - in tutti gli altri casi attraverso la compilazione di apposito modulo da parte dei soggetti direttamente coinvolti nella ripresa/registrazione.

#### Modalità di trattamento

La raccolta dei dati avviene nel rispetto dei principi di pertinenza, completezza e non eccedenza in relazione ai fini per i quali sono trattati. I dati personali sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dalla legge, con l'ausilio di strumenti atti a registrare e memorizzare i dati stessi e comunque in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima riservatezza dell'interessato. Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati nel pieno rispetto dell'art. 32 del GDPR.

I dati potranno essere soggetti a comunicazione e diffusione nel rispetto della vigente normativa e della presente informativa.

#### Accesso ai dati

I dati trattati per le finalità di cui sopra saranno comunque accessibili ai dipendenti e collaboratori assegnati ai competenti uffici dell'Ente autorizzati al trattamento. I dati trattati saranno pure accessibili a persone fisiche o giuridiche che prestano attività di consulenza o di servizio per l'Ente. In questo caso, tali soggetti



## COMUNE DI CUGGIONO

(Città Metropolitana di Milano)

svolgeranno la funzione di responsabile del trattamento dei dati ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento. L'elenco completo ed aggiornato dei Responsabili del trattamento è conoscibile dietro semplice richiesta da effettuare nei confronti del Titolare.

### **Comunicazione, diffusione, trasferimenti extra-UE**

L'Ente potrà effettuare, nell'ambito delle finalità illustrate, trasferimenti di dati personali al di fuori del territorio dell'Unione Europea; in questo caso il Titolare assicura il rispetto della normativa europea in tema di protezione dei dati personali.

### **Tempi di conservazione dei dati**

I dati personali raccolti saranno conservati dall'Ente per un periodo di 5 anni, dopodiché saranno cancellati. In ogni caso, il trattamento potrebbe proseguire ad opera delle piattaforme di condivisione, dei canali sociali, nonché dei soggetti terzi che potrebbero aver acquisito e/o comunicato o diffuso a loro volta i dati personali oggetto di trattamento.

### **Processi decisionali automatizzati**

L'Ente non adotta alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del GDPR 2016/679.

### **Diritti dell'interessato**

Ai sensi degli artt. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679, l'interessato può esercitare i seguenti diritti:

- Diritto d'accesso: ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali alle informazioni specificate nell'art. 15 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;
- Diritto di rettifica: ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la rettifica dei dati personali inesatti che lo riguardano senza ingiustificato ritardo e l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa;
- Diritto alla cancellazione: ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la cancellazione dei dati personali che lo riguardano senza ingiustificato ritardo, qualora sussistano i motivi specificati nell'art. 17 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;
- Diritto di limitazione di trattamento: ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorre una delle ipotesi previste dall'art. 18 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;
- Diritto alla portabilità dei dati: ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che lo riguardano forniti a un titolare del trattamento e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti da parte del titolare del trattamento cui li ha forniti qualora ricorrano i presupposti previsti dall'art. 20 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;
- Diritto di opposizione: ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano nei casi e con le modalità previste dall'art. 21 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;
- Diritto in qualsiasi momento di revocare il consenso ex art. 7 c. 3 Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati, fermo restando la liceità del trattamento effettuato sulla base del consenso successivamente revocato;
- Diritto a non essere sottoposto a una decisione basata unicamente su un trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che lo riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla sua persona, secondo le modalità previste dall'art. 22 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati

I diritti possono essere esercitati mediante richiesta al Responsabile della protezione dei dati ai contatti sopra indicati.

### **Diritto di proporre reclamo a un'Autorità di controllo**

In relazione ad un trattamento che l'interessato ritiene non conforme alla normativa, questi può proporre reclamo alla competente autorità di controllo che, per l'Italia, è il Garante per la protezione dei dati personali. In alternativa può proporre reclamo presso l'Autorità Garante dello Stato UE in cui risiede o abitualmente lavora oppure nel luogo ove si è verificata la presunta violazione.